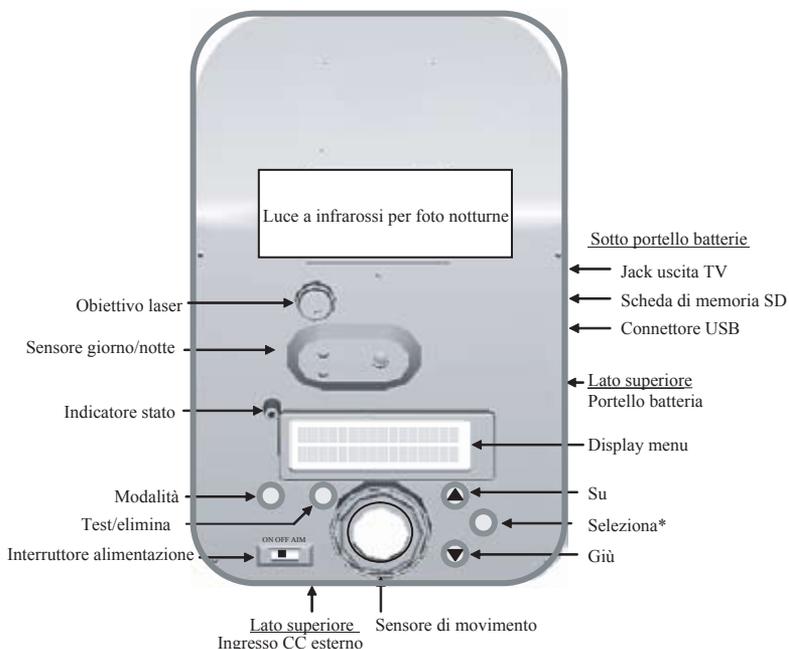




Istruzioni per telecamera digitale per selvaggina I60

GRAZIE, per aver acquistato la telecamera digitale per selvaggina modello I60. Leggere questo pieghevole prima di usare l'unità. Nel caso di domande su questo prodotto o su qualunque altro prodotto Moultrie, è possibile contattarci usando le informazioni riportate sul retro di questo foglio. Per aiutarci a servirvi meglio si prega di completare e inviarci la Scheda di registrazione acclusa o di registrarsi online sul sito www.moultriefeeders.com.

I PANORAMICA DELLA TELECAMERA DIGITALE



Ingresso CC esterno

Accetta alimentatore opzionale Moultrie per estendere la durata della batteria sul campo. Per maggiori informazioni vedere www.moultriefeeders.com.

Jack uscita TV

Per visualizzare immagini ferme sulla TV collegando il cavo in dotazione.

Scheda di memoria SD

Accetta una scheda SD fino a 4GB per capacità di memorizzazione aggiuntive.

Connettore USB

Per scaricare immagini fisse e video sul computer collegando il cavo in dotazione.

Obiettivo laser

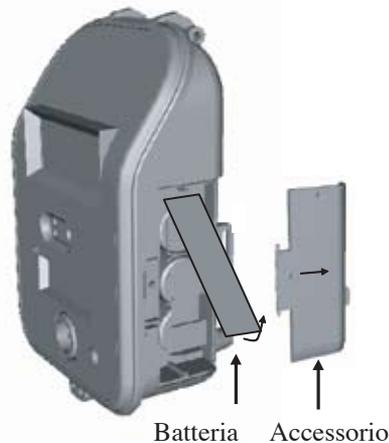
Il laser può essere attivato per mirare con precisione la telecamera durante l'impostazione.

*Quando il coperchio è chiuso e la telecamera è in modalità a mano, questo pulsante diventa l'otturatore.

II

ISTRUZIONI RAPIDE PER L'AVVIO

- 1** Rimuovere le due viti a galletto a ruotare il portello degli accessori per aprire come mostra la figura. Rimuovere la vite a galletto interna e aprire il portello della batteria con cerniere.
- 2** Mettere 6 pile alcaline dimensione D con le polarità indicate sul portello batteria. Rimettere il portello di batteria e accessori.
- 3** Fissare la telecamera a un albero o a un palo usando i ganci a fascetta sul retro e la fascetta in dotazione.
- 4** Accendere la telecamera portando l'interruttore in posizione ON e poi impostare ora/data con i pulsanti SELEZIONA, SU E GIÙ.
- 5** Premere il pulsante MODALITÀ fino a che si visualizza AUTO.



Ora la telecamera riprende automaticamente immagini ogni volta che un animale viene rilevato nel raggio d'azione – sulla base delle impostazioni predefinite che seguono.

III

IMPOSTAZIONE PREDEFINITE

Attributo	Impostazioni predefinite
Modalità di ripresa	Immagini fisse
Qualità dell'immagine	Standard 640x480
Riprese multiple	1 immagine per rilevamento
Ritardo tra la immagini	1 minuto
Telecomando	Off

IV MODIFICA IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

I pulsanti SU/GIÙ consentono di scorrere attraverso le impostazioni disponibili per la telecamera. Premere il pulsante SELEZIONA per evidenziare le impostazioni correnti (le impostazioni cominciano a lampeggiare). Premere i pulsanti SU/GIÙ per scorrere attraverso le opzioni disponibili (es. ritardo 1 minuto, ritardo 5 minuti, ritardo 10 minuti, ecc.). Premere di nuovo il tasto SELEZIONA per confermare la scelta (le impostazioni smettono di lampeggiare). Premendo i pulsanti SU/GIÙ scorrere fino alla impostazione successiva della telecamera.

→ **Impostazione ora e data** – sulla schermata IMPOSTA DATA/ORA, premere il tasto SELEZIONA per selezionare il mese e usare i pulsanti SU/GIÙ per modificare. Premere di nuovo SELEZIONA per impostare il giorno, ecc. Ora e data si conservano tra un cambio e l'altro della batteria. L'ora non viene regolata automaticamente a quella solare.

IMPOSTAZIONE DATA/ORA
09/01/07 12:00PM

→ **Striscetta informativa** - Quando la striscetta informativa è attiva essa viene stampata sulle foto come descritto nella sezione impostazioni avanzate. Quando la striscetta informativa è spenta le foto non contengono alcuna informazione.

STRISCETTA INFORMATIVA
ACCESA

→ **Obiettivo a infrarossi** – La funzione obiettivo a infrarossi può essere attivata per testare l'obiettivo. Con l'obiettivo a infrarossi attivo, la spia davanti alla telecamera si accende ogni volta che la telecamera rileva una presenza; non può, però essere ripresa un'immagine. AVVERTENZA – L'OBIETTIVO A INFRAROSSI DEVE ESSERE SPENTO PERCHÉ LA TELECAMERA FUNZIONI.

TEST OBIETTIVO A
INFRAROSSI DISATTIVATO

→ **Telecomando** (spento come predefinito) –Il telecomando consente l'attivazione a distanza della telecamera da 25 a 30 iarde. L'accensione del telecomando riduce la durata delle batterie e deve essere spento quando non in uso. Per attivare il telecomando, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata TELECOMANDO e il pulsante SU O GIÙ per cambiare l'impostazione desiderata.

TELECOMANDO
SPENTO

→ **Aggiornamento software** –la telecamera è abilitata per futuri aggiornamenti software. Per dettagli sugli aggiornamenti e istruzioni, visitare www.moultriefeeders.com.

IV CHANGING DEFAULT SETTINGS (cont.)

→ **Blocco telecamera** (predefinito = 00000 = sbloccata) – può essere usato un codice di sicurezza per bloccare la telecamera. Lasciare il codice 0000 se non si vuole bloccare la telecamera. Se viene impostato il codice esso deve essere ricordato per poter far funzionare la telecamera. SE IL CODICE VIENE DIMENTICATO LA TELECAMERA NON FUNZIONA E DEVE ESSERE RESTITUITA A MOULTRIE PER ESSERE REIMPOSTATA (si applica una tariffa nominale). Per modificare il codice, premere il pulsante SELEZIONA per modificare il primo carattere. Premere il tasto SU O GIÙ per selezionare il carattere desiderato (da 0 a 9). Premere di nuovo SELEZIONA per avanzare al carattere successivo.

BLOCCO TELECAMERA?
00000

→ **Temperatura** (predefinita Fahrenheit) – la temperatura è stampata sulla foto e può essere in gradi Fahrenheit o Celsius. Per modificare le unità della temperatura, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata TEMPERATURA e il pulsante SU O GIÙ per cambiare le unità desiderate.

TEMPERATURA
g C

→ **ID Telecamera** – l'ID della telecamera è stampato sulle foto e dà un punto di riferimento quando si usano telecamere multiple. Per modificare l'ID della telecamera, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata ID TELECAMERA per modificare il primo carattere. Premere il pulsante SU o GIÙ per selezionare il carattere desiderato (da A a Z, da 0 a 9, trattino o spazio). Premere di nuovo SELEZIONA per avanzare lungo tutti i caratteri.

ID TELECAMERA
0000000000

→ **Frequenza intervallo di tempo** (predefinita 24 ore) – l'intervallo di tempo per questa modalità può essere modificata premendo SELEZIONA sulla schermata FREQUENZA INTERVALLO DI TEMPO e il pulsante su o giù per modificare la frequenza desiderata - 1, 4, 8, 12 o 24 ore.

TIME-LAPSE FREQ.
4 Hrs

→ **Time Lapse Start** (default 13:00 hours) – Time Lapse Mode will enable the game camera to take a picture at a specific time and interval. To set the initial picture time, press SELECT on the TIME-LAPSE screen and the UP or DOWN button to change to the desired time.

TIME-LAPSE START
11:00 Hrs

→ **Ritardo immagine** (impostazione predefinita 1 minuto) – Il ritardo immagine stabilisce il numero di minuti dal momento in cui viene rilevato un animale fino a quando resta nel raggio d'azione. Per modificare il ritardo, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata RITARDO IMMAGINE e il pulsante SU O GIÙ per cambiare le impostazioni desiderate.

RITARDO IMMAGINE
1 MINUTO

IV

MODIFICA IMPOSTAZIONI PREDEFINITE (cont.)

- **Multi-immagine** (impostazione predefinita 1 ripresa) – Quando la telecamera per selvaggina è configurata per FISSO nella schermata modalità di ripresa, può riprendere 1, 2 o 3 immagini ogni volta che viene rilevato un animale. C'è un ritardo di circa 13 secondi tra le immagini. Per modificare il numero di immagini riprese, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata MULTI- IMMAGINE e il pulsante SU O GIÙ per cambiare le impostazioni desiderate.

**MULTI- IMMAGINE
1-RIPRESA**

- **Lunghezza video** (impostazione predefinita 15 secondi) – Quando è configurata per VIDEO, nella schermata modalità di ripresa, la telecamera registra il video per un tempo definito ogni volta che viene rilevato un animale. Per modificare il tempo di registrazione, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata LUNGHEZZA VIDEO e il pulsante SU O GIÙ per passare alle impostazioni desiderate (5, 15 o 30 secondi). La lunghezza predefinita del video è 5 secondi di notte.

**LUNGHEZZA VIDEO
15 sec.**

- **Qualità dell'immagine** (predefinita standard) - Più alta è la qualità dell'immagine più memoria consuma (vedere la sezione SPECIFICHE). Immagini di qualità più alta, però, hanno risoluzione più alta che risulta in immagini più chiare – specialmente durante le zumate. Ci sono quattro impostazioni della qualità di immagine/foto – BASSA, MEDIA, ALTA e AVANZATA. Premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata QUALITÀ IMMAGINE e il pulsante SU O GIÙ fino alle impostazioni desiderate.

**QUALITÀ DELL' IMMAGINE
BASSA**

- **Modalità ripresa** (predefinita fissa) – La telecamera per selvaggina è in grado di riprendere foto fisse o video. Premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata MODALITÀ RIPRESA per modificare le impostazioni e il pulsante SU O GIÙ per passare alle impostazioni desiderate. Ci sono due impostazioni per i video – VIDEO RISOL ALTA o VIDEO RISOL: BASSA. L'impostazione RISOL BASSA consente di salvare più video in memoria ma la qualità della registrazione è inferiore rispetto alla RISOL ALTA. Vedere la sezione SPECIFICHE di questo documento per dettagli sul numero di minuti memorizzati.

**MODALITÀ DI RIPRESA
FISSA**

- **Ripristino impostazioni predefinite** (predefinito no) – Per ripristinare le impostazioni predefinite in fabbrica, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata IMPOSTAZIONI PREDEFINITE. Premere il pulsante SU O GIÙ per modificare il valore in Sì e SELEZIONA per attivare.

**IMPOSTAZIONE PREDEFINITA
NO**

- **Elimina immagini** (predefinito no) – Per rimuovere tutte le immagini dalla memoria interna o dalla scheda SD, se installata, premere il pulsante SELEZIONA sulla schermata ELIMINA IMMAGINI. Premere il pulsante SU O GIÙ per modificare il valore in Sì e SELEZIONA per attivare.

**CANCELLA TUTTE LE IMMAGINI
NO**

V MODALITÀ OPERATIVE

La telecamera ha modalità operative multiple che possono essere attivate navigando nelle relative schermate attraverso il sistema di menu del software. La telecamera si accende in modalità IMPOSTAZIONI che è definita nelle pagine precedenti di questo manuale. Ad ogni pressione del tasto MODALITÀ, il software avanza alla modalità successiva: La sequenza è: IMPOSTAZIONE ->VISUALIZZATORE LCD-ON -> AUTO -> INTERVALLO DI TEMPO -> MANUALE (poi di nuovo IMPOSTAZIONE e si ripete).

1 MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE

Consente di personalizzare il funzionamento della telecamera – vedere la sezione MODIFICA IMPOSTAZIONI PREDEFINITE di questo manuale. La telecamera passa automaticamente alla modalità AUTO dopo 4 minuti di inattività.

SETUP DATE/TIME
09/01/07 12:00PM

2 MODALITÀ VISUALIZZATORE LCD ON

Attiva la schermata LCD incorporata. In modalità visualizzatore LCD, le frecce SU o GIÙ consentono di vedere in sequenza foto e video. Sul display è indicato il numero dell'immagine o del video – Immagini riprese / totale disponibile. *VID = riproduzione video clip.

LCD-VIEWER-ON
P:00000/00000

3 MODALITÀ AUTO

La telecamera deve essere in modalità AUTO quando la si usa per riprendere immagini o video sulla base del rilevamento di un animale. In modalità AUTO, il display mostra il numero di immagini riprese / le immagini totali e il livello della batteria. Quando si usa la fonte di alimentazione esterna opzionale, l'indicatore del livello della batteria è disattivato. Quando si entra per la prima volta in modalità AUTO, il LED luminoso di stato verde lampeggia per 30 secondi durante i quali la telecamera non riprende immagini. Quando smette di lampeggiare la telecamera è attiva e pronta.

AUTO P:0000/0331
DLY: 00:05 B:95%

4 MODALITÀ INTERVALLO DI TEMPO

La modalità intervallo di tempo consente alla telecamera di riprendere un'immagine ad uno specifico intervallo di tempo. In modalità INTERVALLO DI TEMPO, il display indica le ore e i minuti fino alla successiva ripresa - DLY: 2:245

TM-L P:0000/0000
DLY: 19:42 B:99%

5 MANUALE

La modalità manuale consente alla telecamera per selvaggina di essere usata come una normale telecamera digitale premendo il pulsante otturatore per riprendere immagini. In modalità MANUALE, * indica ripresa di un video clip o carica del flash, RDY = telecamera pronta e V ripresa video.

HANDHELD B:94%
*RDY P:0001/0331

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Questo apparecchio è stato testato e si è rivelato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, relativamente alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di frequenza radio e se non installato ed utilizzato secondo le istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Non c'è, però garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se l'apparecchio causa interferenze dannose per la ricezione di radio o televisione, il che può essere confermato spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente viene incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza stessa attraverso una o più delle seguenti misure:

>Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna di ricezione.

>Aumentare la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore.

> Collegare l'apparecchio ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

> Consultare il rivenditore o un tecnico con esperienza su radio/TV per assistenza.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate a questo manuale potrebbero invalidare il diritto a utilizzare questo apparecchio.



IMPOSTAZIONI AVANZATE

1 MONTAGGIO TELECAMERA

Far passare la striscetta di montaggio attraverso l'occhiello sul retro della telecamera a fissare ad un albero o ad un palo a circa 36" dal terreno.

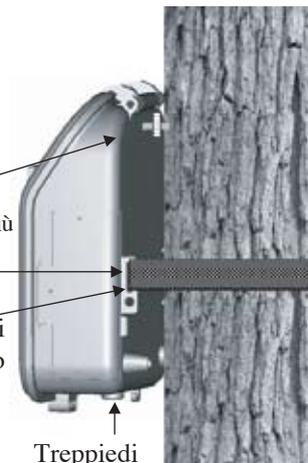
La telecamera è dotata di un treppiedi quindi ci sono altri modi in cui montarla sul campo. Per maggiori informazioni sui sistemi di montaggio della telecamera Moultrie visitare il nostro sito web www.moultriefeeders.com

Manopola di regolazione angolazione su / giù

Occhiello

Striscetta di montaggio

Treppiedi



2 COME PUNTARE LA TELECAMERA

La funzione obiettivo al laser manda un raggio laser al centro del raggio d'azione focale della telecamera. Il "punto rosso" consente di verificare che la telecamera sia puntata sulla posizione desiderata. Portare l'interruttore di accensione sulla posizione **OBIETTIVO** per accendere il laser. Regolare l'angolazione della telecamera usando la Manopola di regolazione angolazione su / giù sul retro come mostrato in precedenza. Ruotare la manopola in senso orario per angolare la telecamera verso il basso e in senso antiorario per angolarla verso l'alto.

Vorsicht: Das Schauen in den Laserstrahl kann für Ihre Augen gefährlich sein. Starren Sie nicht in den Laserstrahl und richten Sie ihn nicht unnötig auf andere Leute.

Vorsicht: Verwendung von Bedienelementen, Anpassungen oder Durchführung von Verfahren, die sich von den hier beschriebenen unterscheiden, können in eine gefährliche Strahlenbelastung resultieren.

Prodotto laser di classe II

Lunghezza d'onda: 650 nm

Uscita massima: <1 mW

Questo prodotto è conforme ai requisiti applicabili di 21 CFR 1040.10 e 1040.11



Avvertenze e etichetta per l'apertura accanto all'apertura per il laser.



Etichetta ID/certificazione all'interno del coperchio anteriore.



IMPOSTAZIONI AVANZATE (cont.)

3 VISUALIZZAZIONE IMMAGINI - TV OUT

Ci sono due metodi per visualizzare le immagini – Jack TV Out o computer.

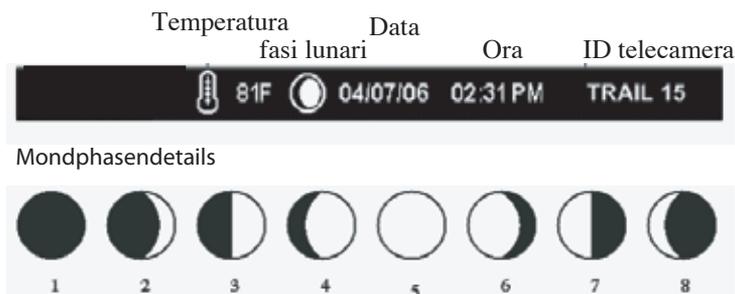
1. Per entrare in modalità TV, OUT accendere la telecamera e metterla in modalità IMPOSTAZIONI.
2. Inserire il jack RCA del cavo adattatore TV in dotazione nella porta VIDEO IN di una TV o di un VCR.
3. Inserire l'altra estremità del cavo adattatore per TV nel jack TV Out Le immagini vengono presentate sulla TV.
4. Per vedere le immagini in sequenza usare i pulsanti SU o GIÙ per andare all'immagine ripresa o al video clip successivo/precedente Il display dei menu della telecamera mostra il numero dell'immagine che si sta vedendo.
5. Per eliminare l'immagine o il video corrente, premere il pulsante "TEST/ELIMINA".
6. Per uscire dalla modalità TV, Staccare il cavo adattatore per TV dal jack TV Out e TV o VCR.

4 VISUALIZZAZIONE IMMAGINI USB

1. Per entrare in modalità USB accendere la telecamera e metterla in modalità IMPOSTAZIONI.
2. Collegare il cavo USB in dotazione alla porta USB del computer Windows XP/ME/2000.
3. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB della telecamera.
4. Per accedere a immagini JPG e a file di filmati AVI andare a "Risorse del computer" e fare doppio clic sulla cartella "Moultrie CAM".
5. Per uscire dalla modalità USB, seguire le istruzioni di Windows per il corretto scollegamento della periferica rimovibile e quindi staccare il cavo il corretto scollegamento della periferica rimovibile e quindi staccare il cavo USB dal computer e dalla telecamera.

Nota: Se la telecamera è in modalità AUTO o MANUALE la connessione USB al computer non riuscirà.

5 INFORMAZIONI SULL'IMMAGINE



6 **SCHEDA SD**

Prima di installare una scheda di espansione memoria SD opzionale, la memoria interna della telecamera deve essere liberata eliminando tutte le immagini interne. Per liberare la memoria interna andare a IMPOSTAZIONE -> TUTTE LE IMMAGINI. Premere il pulsante SELEZIONA. Premere il pulsante SU per passare a SÌ e poi premere di nuovo IMPOSTAZIONE per cancellare le immagini.

Una volta che la memoria interna è stata liberata spegnere la telecamera, inserire la scheda SD nell'apertura come mostrato di seguito e poi accendere la telecamera.



Apertura scheda SD